

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | @irlull



RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL LA SOL·LICITUD DE SUBVENCIÓ PRESENTADA PEL SENYOR FABIÁN ORTEGA PASCUAL PER A LA IMPARTICIÓ DE DOCÈNCIA D'ESTUDIS CATALANS A LA UNIVERSITAT DE BELGRAD (SÈRBIA)

02 L0110 U15 E912 N-116/20 FABIÁN ORTEGA PASCUAL

Fets

1. El Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la Generalitat de Catalunya, a la qual resta adscrit, l'Administració de la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament de Barcelona, que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

2. En data 17 d'octubre de 2020, el senyor Fabián Ortega Pascual, que va ser seleccionat per mitjà de la Resolució de la directora de l'Institut Ramon Llull de selecció del professorat d'estudis catalans en universitats de l'exterior, per fer-se càrrec de la docència d'estudis catalans a la Universitat de Belgrad (Sèrbia) per al curs 2020-2021 (DOGC núm. 8226 de 16 de setembre de 2020), sol·licita a l'Institut Ramon Llull una subvenció per un import de 7.000,00 € per a la impartició de la docència d'estudis catalans en aquesta Universitat durant el curs 2020-2021. Per mitjà d'aquesta sol·licitud el senyor Ortega es compromet a impartir la docència prevista d'estudis catalans a la Universitat durant el curs acadèmic 2020-2021 i a fer lliurament de la documentació que l'Institut Ramon Llull li requereixi. Adjunta a la sol·licitud presenta una còpia del seu contracte amb la Universitat amb una vigència d'octubre de 2020 a setembre de 2021.

3. La Universitat de Belgrad compta amb una llarga tradició en estudis de catalanística i s'hi imparteix docència d'estudis catalans de manera regular des del curs 2005-2006. A la Universitat s'ofereixen sis assignatures semestrals de llengua catalana, dues de les quals tenen dos grups diferents, concretament *Llengua catalana contemporània P1 i P2*, atès l'alt nombre d'inscrits. També s'ofereixen dues assignatures de cultura (*Introducció a la cultura catalana 1 i Introducció a la cultura catalana 2*), a càrrec d'un professor titular de llengua catalana que forma part de la plantilla de la Universitat. Així mateix, des del Departament s'organitzen diverses activitats acadèmiques i culturals a l'entorn de la literatura i la cultura catalanes, entre les quals un seminari d'aprofundiment. Tant l'Institut Ramon Llull com la mateixa universitat tenen interès a continuar oferint docència durant el curs 2020-2021. El Sr. Fabián Ortega Pascual es farà càrrec de la docència d'estudis catalans en aquesta Universitat i, amb aquesta finalitat, ha sol·licitat a l'Institut Ramon Llull una subvenció.

4. En data 23 d'octubre de 2020, la directora de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull, una vegada examinada la documentació relativa a la sol·licitud, emet un informe en el qual justifica l'interès de donar suport a aquesta sol·licitud, atès que l'exercici d'aquesta docència contribueix a la promoció de la llengua i la cultura catalana a l'exterior.

En el seu informe de data 23 d'octubre de 2020, la directora de l'Àrea de Llengua i Universitats exposa que el senyor Fabián Ortega Pascual impartirà els cursos que es detallen a continuació:

INSTITUT RAMON LLULL


 Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
06/11/2020

 Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QODYPSM7Z0J92T1C4TB3VXU72V7SBP0

 Data creació còpia:
06/11/2020 16:29:47

 Data caducitat còpia:
06/11/2023 00:00:00

Pàgina 1 de 4

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | @irlull



INSTITUT RAMON LLULL

Primer semestre:

Savremeni katalonski jezi P1:

Llengua catalana contemporània P1 (grup A) – 45 hores – 3 crèdits

Savremeni katalonski jezi P1:

Llengua catalana contemporània P1 (grup B) – 45 hores – 3 crèdits

Savremeni katalonski jezi P3:

Llengua catalana contemporània P3 (grup 1) – 45 hores – 3 crèdits

Savremeni katalonski jezi P5:

Llengua catalana contemporània P5 (grup 1) – 45 hores – 3 crèdits

Segon semestre:

Savremeni katalonski jezi P2:

Llengua catalana contemporània P2 (grup A) – 45 hores – 3 crèdits

Savremeni katalonski jezi P2:

Llengua catalana contemporània P2 (grup B) – 45 hores – 3 crèdits

Savremeni katalonski jezi P4:

Llengua catalana contemporània P4 (grup 1) – 45 hores – 3 crèdits

Savremeni katalonski jezi P6:

Llengua catalana contemporània P6 (grup 1) – 45 hores – 3 crèdits

També exposa que per a cada hora de classe impartida inverteix una hora de preparació i destaca també que l'avaluació dels estudiants no es basa només en la nota de l'examen final (50%), sinó també en una sèrie de tasques que prepararà amb regularitat per a tots els estudiants, les quals constituïran el 50% restant de la nota de l'assignatura.

En el seu informe de data 23 d'octubre de 2020, la directora de l'Àrea de Llengua i Universitats fa constar que la Universitat contracta anualment el/la docent d'estudis catalans, però la remuneració que li ofereix no fa viable que hi imparteixi aquesta docència sense un ajut complementari. En aquest cas, l'Institut Ramon Llull no pot fer efectiu directament un ajut a la Universitat per aquest concepte, com en el cas d'altres universitats, perquè la Universitat ja ha contractat el/la professor/a d'acord amb la categoria professional i la remuneració que li corresponen segons els barems vigents en aquest país.

Per tot l'exposat, la directora de l'Àrea de Llengua i Universitats proposa que el senyor Fabián Ortega Pascual percebi una retribució addicional com a docent i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. En el seu informe, proposa que, d'acord amb la sol·licitud rebuda, s'atorgui una subvenció per un import de SET MIL EUROS (7.000,00 €) al senyor Fabián Ortega Pascual, amb la finalitat de garantir la impartició de la docència i el bon funcionament d'estudis catalans a la Universitat de Belgrad durant el curs 2020-2021.

Es considera necessària la tramitació de bestretes atès que la persona beneficiària de la subvenció ha de poder percebre, mentre realitza l'activitat susceptible de ser subvencionada, alguns pagaments per fer front a les despeses durant el període pel qual ha demanat la subvenció. No s'exigeixen garanties per al pagament



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
06/11/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QODYPSM7Z0J92T1C4TB3VXU72V7SBP0

Data creació còpia:
06/11/2020 16:29:47

Data caducitat còpia:
06/11/2023 00:00:00

Pàgina 2 de 4

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | @irlull



de les bestretes.

5. En data 28 d'octubre de 2020, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet un informe favorable a la concessió d'aquesta subvenció.

6. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per l'any 2020. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la 003-033-403311 Llengua - Àmbit universitari - Ajuts a la docència - Ajuts universitaris. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. L'article 22.2 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i l'article 67.1 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, estableixen que es poden concedir, de forma directa i amb caràcter excepcional, les subvencions en què s'acreditin raons d'interès públic, social, econòmic o humanitari o d'altres degudament justificades que en dificultin la seva convocatòria pública.

3. L'article 13.2.e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar al senyor Fabián Ortega Pascual una subvenció per un import de SET MIL EUROS (7.000,00 €) per fer possible la impartició de docència d'estudis a la Universitat de Belgrad (Sèrbia) durant el curs 2020-2021.

2. Efectuar el pagament de SET MIL EUROS (7.000,00 €) al senyor Fabián Ortega Pascual d'acord amb el calendari següent:

- Una bestreta del 40% per un import de 2.800,00 €, el dia 5 de desembre de 2020, sense exigència de garanties.
- Una bestreta del 40% per un import de 2.800,00 €, el dia 5 de juny de 2021, sense exigència de garanties.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
06/11/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QODYPSM7Z0J92T1C4TB3VXU72V7SBP0

Data creació còpia:
06/11/2020 16:29:47

Data caducitat còpia:
06/11/2023 00:00:00

Pàgina 3 de 4

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | @irlull



3. Un pagament final del 20% per un import de 1.400,00 €, el dia 5 de desembre de 2021, sempre que l'activitat hagi estat justificada amb el lliurament de la documentació requerida per part de l'Institut Ramon Llull en les dates que s'indiquen en aquesta resolució.

La documentació justificativa de la subvenció atorgada que l'Institut Ramon Llull requereix és la següent i s'ha de lliurar en les dates indicades a continuació:

- Memòria docent de l'activitat duta a terme durant el període acadèmic 2020-2021 signada, com a màxim el dia 20 de juny de 2021.
- Valoració de la memòria docent de l'activitat duta a terme durant el període acadèmic 2020 signada pel responsable acadèmic de la universitat, com a màxim el dia 1 de juliol de 2021..
- Una còpia dels fulls salarials corresponents a la seva tasca docent del curs 2020-2021, com a màxim el dia 30 novembre de 2021.
- Un certificat emès per la Universitat en què constin els pagaments de les nòmines compreses en el període esmentat, com a màxim el dia 30 de novembre de 2021.

Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'Institut Ramon Llull comprovarà d'ofici si la persona beneficiària està al corrent del compliment de les obligacions tributàries amb la Generalitat de Catalunya i amb l'Estat, així com de les obligacions amb la Seguretat Social.

3. Establir que la persona beneficiària estigui disposada a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant del President del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

La directora
Iolanda Batallé Prats

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
06/11/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0QODYPSM7Z0J92T1C4TB3VXU72V7SBP0

Data creació còpia:
06/11/2020 16:29:47

Data caducitat còpia:
06/11/2023 00:00:00

Pàgina 4 de 4